

Panasonic®

# Bedienungsanleitung

Digitale drahtlose Stereo-Ohrhörer

**RP-BTS50**

Modell Nr.

 **Bluetooth®**

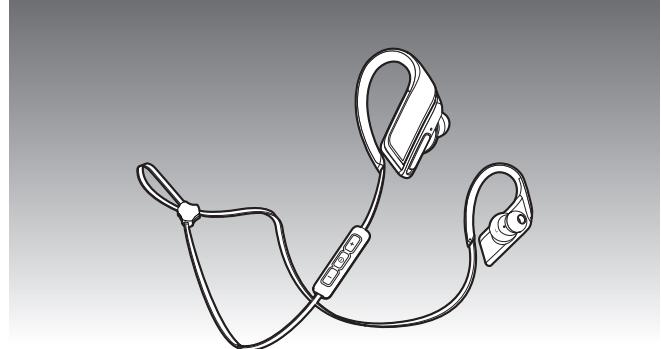


Manufactured by:  
Panasonic Corporation  
Kadoma, Osaka, Japan

Importer for Europe:  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 11, 22525 Hamburg, Germany



E



SQW0576-1

# Zubehör

## Sehr geehrter Kunde

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für dieses Produkt unseres Hauses entschieden haben.  
Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme dieses Produkts aufmerksam durch, und bewahren Sie dieses Handbuch für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

# Inhaltsverzeichnis

## Vor der Benutzung

Zubehör .....	2
(Wichtig) Über Wasserbeständigkeit ..	2
Teilebezeichnungen.....	3

## Vorbereitung

Aufladen .....	3
Ein- und ausschalten .....	3
Ein Bluetooth® -Gerät verbinden.....	4
Wie die Ohrhörer getragen werden sollen.....	4

## Betrieb

Musik hören .....	5
Telefonieren.....	5
Praktische Funktionen.....	6

## Andere

Wiederherstellen der Werkseinstellungen .....	7
Copyright usw. ....	7
Wartung .....	7
Sicherheitshinweise.....	8
Über Bluetooth® .....	9
Technische Daten.....	9
Anleitung zur Fehlersuche.....	10
Zur Entsorgung des Geräts sollte der Akku entfernt werden .....	11

# (Wichtig) Über Wasserbeständigkeit

- Die Spezifikationen für dieses Gerät entsprechen der IPX5 der IEC 60529.

## ■ Über IPX5 (Flüssigkeitseintritt Schutz gegen Wasserstrahl)

Dieses Gerät ist kompatibel mit Verwendung nach Wasserstrahl aus Düsen etwa 12,5 L/min, im Raumtemperatur Leitungswasser aus allen Richtungen etwa 3 m von diesem Gerät für 3 Minuten. Mitgeliefertes USB Ladekabel ist nicht wasserfest.

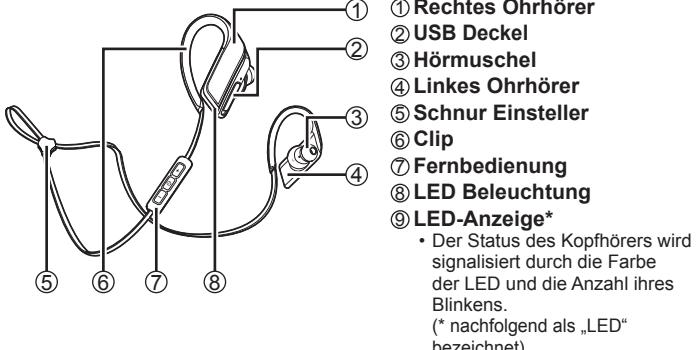
**Wasserbeständigkeit ist nicht unter allen Bedingungen garantiert.**

## ■ Vorsichtshinweise für Verwendung in der Nähe von Wasser

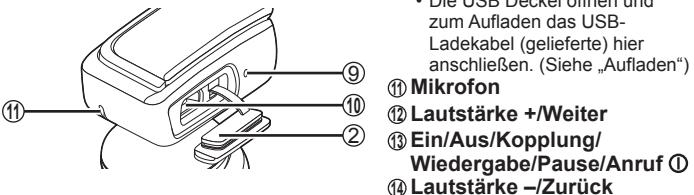
Entsprechend benutzen. Unsachgemäße Verwendung kann zu Fehlfunktionen führen.

- Schließen Sie die USB Deckel.
- Die USB Deckel mit nassen Händen oder wenn Tropfen auf Gerät sind, nicht öffnen und schließen. Dabei können Fehlfunktionen auftreten, wie Rostbildung am Terminal wegen Wassertröpfchen.
- USB Ladekabel nicht anschließen und verwenden.
- Nicht in Wasser, Seife oder Reinigungsmitteln tauchen.
- Haare, Flusen, Sand, Staub usw. die auf die Gummidichtung am USB Deckel angebracht werden können vor dem Schließen entfernen.
- Wenn das Gerät mit Wassertropfen in einem kalten Bereich gelegen wird, kann es zu Fehlfunktionen führen, zum Beispiel, die USB Deckel steckt fest.
- Der Ton kann verformt werden, wenn Wasser in den Ohrhörern oder das Mikrofon des Geräts kumuliert ist. Trocknen Sie es mit einem weichen Tuch.
- Wenn Wasser im Inneren des Gerätes, schalten Sie das Gerät aus und kontaktieren Sie den Händler oder Service-Center. Fehlfunktionen durch Einwirkung von Wasser durch unsachgemäße Behandlung des Kunden werden nicht von der Garantie abgedeckt. Mitgelieferte USB-Ladekabel ist nicht wasserfest.

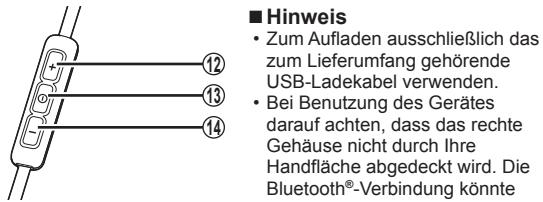
# Teilebezeichnungen



## Rechtes Ohrhörer



## Fernbedienung



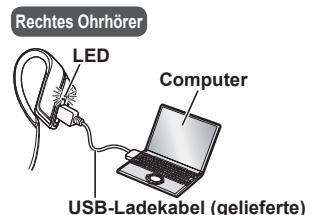
Die Abbildungen können vom realen Aussehen des Produkts abweichen.

# Aufladen

Zu Anfang ist der (im Kopfhörer installierte) Akku nicht aufgeladen. Laden Sie erst den Akku auf, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

## 1 Schließen Sie diesen Kopfhörer mit dem USB-Ladekabel an einen Computer an

- Innerhalb von etwa 3 Sekunden nach dem Herstellen der Verbindung leuchtet die LED am rechten Ohrhörer in Rot.
- Während des Aufladens leuchtet die LED in Rot. Sobald der Akku aufgeladen ist, erlischt die LED.
- Es dauert ungefähr 1,5 Stunden, um einen leeren Akku vollständig aufzuladen. (Schnelle Ladezeit für 70 Minuten Betrieb: ca. 15 Minuten)



## ■ Hinweis

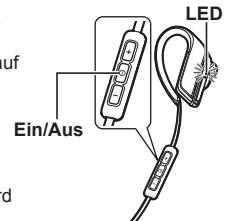
- Solange dieses Gerät mit dem USB-Ladekabel an einem Computer angeschlossen ist, kann die Bluetooth®-Funktion nicht benutzt werden.
- Das Aufladen sollte bei einer Raumtemperatur zwischen 10 °C und 35 °C erfolgen. Außerhalb dieses Temperaturbereiches wird das Aufladen möglicherweise angehalten.
- Während des Aufladens kann das Gerät nicht eingeschaltet werden.
- Zum Aufladen ausschließlich das zum Lieferumfang gehörende USB-Ladekabel verwenden.

Vorsicht: Zum Anschließen an einen Computer nur das zum Lieferumfang gehörende USB-Ladekabel verwenden.

# Ein- und ausschalten

## 1 Ungefähr 3 Sekunden lang die ① gedrückt halten

- Es wird ein Signalton ausgegeben, und die LED auf dem rechten Ohrhörer blinkt.



## Ausschalten

- Ungefähr 3 Sekunden lang die ① gedrückt halten. Es wird ein Signalton ausgegeben, und das Gerät wird ausgeschaltet.

## ■ Hinweis

- Wird das Gerät ungefähr 5 Minuten lang nicht bedient oder betrieben, schaltet es sich automatisch aus. (Siehe „Automatisches Ausschalten“ (→ S. 6))

# Ein Bluetooth® -Gerät verbinden

Um eine drahtlose Verbindung herzustellen, müssen Sie den Kopfhörer beim entsprechenden Bluetooth®-kompatiblen Gerät registrieren.

## Vorbereitung beim Bluetooth®-Gerät

- Das Gerät einschalten und die Bluetooth®-Funktion aktivieren.
- Das Gerät so platzieren, dass es maximal 1 m Abstand vom Kopfhörer hat.
- Bei Bedarf den Betrieb des Geräts anhand von dessen Betriebsanleitung überprüfen.

## Erstmalige Inbetriebnahme

### 1 Den Kopfhörer einschalten

- Das Gerät beginnt, nach dem Bluetooth®-Gerät zu suchen, zu dem die Verbindung hergestellt werden soll. Dabei blinkt die LED auf dem rechten Ohrhörer abwechselnd in Blau und Rot. (Nach dem Kauf nur ein Mal durchzuführen)

### 2 Wenn das Bluetooth®-Gerät den Kopfhörer („RP-BTS50“) erkennt, diesen auswählen

- Die MAC-Adresse (z.B. 6C:5A:B5:B3:1D:0F) kann angezeigt werden, bevor der Gerätename angezeigt wird.
- Wenn Sie aufgefordert werden, einen Hauptschlüssel (Passkey) einzugeben, geben Sie „0000“ (vier Nullen) ein.
- Wenn das Fenster zur Auswahl des Bluetooth®-Profils angezeigt wird, wählen Sie das Profil „A2DP“. Falls „A2DP“ nicht unterstützt wird, oder falls Sie den Kopfhörer nur für Telefongespräche benutzen wollen, wählen Sie das Profil „HSP“ oder „HFP“. (Für weitere Informationen über Profile siehe „Musik hören“ und „Telefonieren“ (→ S. 5))

### 3 Beim Kopfhörer die Verbindung zum Bluetooth®-Gerät überprüfen

- Zuerst leuchtet die LED auf dem rechten Ohrhörer in Blau und schaltet sich wiederholt ein und aus. Ist die Verbindung hergestellt, wechselt das Blinkmuster.

## Verbindung ab dem zweiten Mal

### <Mit demselben Bluetooth®-Gerät verbinden>

Nach Einschalten des Kopfhörers sucht dieser nach dem zuvor eingerichteten Bluetooth®-Gerät und stellt dann automatisch die Verbindung zu ihm her. Zuerst leuchtet die LED auf dem rechten Ohrhörer in Blau und schaltet sich wiederholt ein und aus. Ist die Verbindung hergestellt, wechselt das Blinkmuster.

### <Mit einem anderen Bluetooth®-Gerät verbinden>

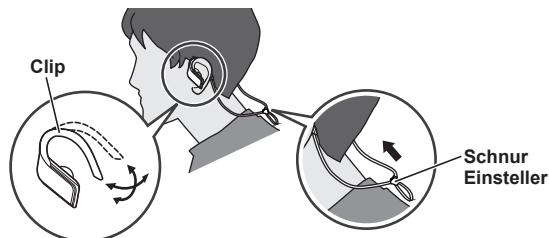
Die Bluetooth®-Funktion bei dem Gerät deaktivieren, zu dem zuvor die Verbindung hergestellt worden ist. Überprüfen, dass dieses Gerät ausgeschaltet ist. Dann für ungefähr 5 Sekunden die ① gedrückt halten. Ein akustisches Signal wird ausgegeben. Der Kopfhörer beginnt, nach einem anderen Bluetooth®-Gerät zu suchen. Dabei blinkt die LED auf dem rechten Ohrhörer abwechselnd in Blau und Rot. Fahren Sie fort mit Schritt 2 und 3.

### ■ Hinweis

- Wird innerhalb ungefähr 5 Minuten keine Verbindung zu einem Gerät hergestellt, schaltet sich der Kopfhörer aus. Beginnen Sie erneut ab Schritt 1.
- Es kann nur ein einziges Bluetooth®-Gerät verbunden werden, nicht mehrere gleichzeitig.
- Sie können den Kopfhörer mit bis zu 8 Geräten koppeln. Wird ein 9. Gerät angekoppelt, werden die Kopplungsinformationen zu dem Gerät, zu dem eine Verbindungsherstellung am längsten zurückliegt, ersetzt. Um es dennoch zu benutzen, müssen Sie es erneut koppeln.

# Wie die Ohrhörer getragen werden sollen

Überprüfen Sie die (L und R) Seiten, dann tragen Sie die Ohrhörer von hinten und hängen Sie über beide Ohren, biegen Sie den Clip um es anzupassen. Bewegen Sie die Schnur in Richtung Rückseite des Kopfes.



## Anpassen der Clips an Ihre Ohren

Befolgen Sie für das erste Mal die nachfolgenden Schritte für den angenehmsten und sichersten Halt.

### 1 Dehnen Sie den Clip, indem Sie ihn weg vom Ohrhörer biegen



### 2 Bringen Sie den Ohrhörer an Ihrem Ohr an



### 3 Biegen Sie den Clip um Ihr Ohr



### 4 Passen Sie einen weiteren Ohrhörer an

## ■ Hinweis

- Zum Zeitpunkt des Erwerbs sind Hörmuscheln der Größe M angebracht. Falls diese Größe für Sie nicht geeignet ist, ersetzen Sie die Hörmuscheln durch andere der Größe S oder L (mitgeliefert).

## ■ Vorsicht

- Den Clip nicht mehr als nötig biegen. Der Clip kann nicht eingestellt werden, wenn er beschädigt ist.

# Musik hören

Wenn das Bluetooth®-kompatible Gerät die Bluetooth®-Profile „A2DP“ und „AVRCP“ unterstützt, können Sie das Gerät mit dem Kopfhörer bei der Wiedergabe fernbedienen.

- **A2DP** (Advanced Audio Distribution Profile): Überträgt Audiosignale zum Kopfhörer.
- **AVRCP** (Audio/Video Remote Control Profile): Ermöglicht, das Gerät per Kopfhörer fernzubedienen.

## 1 Das Bluetooth®-Gerät und den Kopfhörer verbinden (→ S. 4)

## 2 Beim Bluetooth®-Gerät die gewünschte Musik auswählen und wiedergeben

- Die ausgewählte Musik wird über den Ohrhörer wiedergegeben.

## Akku-Betriebsdauer

Batterie-Typ	Betriebsdauer
Akku (wiederaufladbare Batterie) (im Gerät installiert)	Ungefähr 6 Stunden

Je nach Betriebsbedingungen kann die Betriebsdauer kürzer sein.

## ■ Vorsicht

- Je nach Lautstärke kann das Gerät Töne nach außen abstrahlen.
- Wird die Lautstärke sehr hoch oder auf Maximum gestellt, ist es möglich, dass der Ton verzerrt klingt. Stellen Sie dann die Lautstärke leiser, bis keine Verzerrungen mehr zu hören sind.

## Fernbedienung

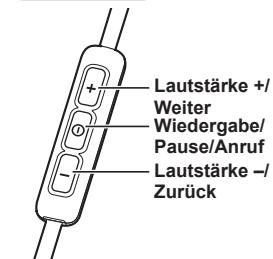
Sie können das Bluetooth®-Gerät mit dem Kopfhörer fernbedienen.

- Je nach Bluetooth®-Gerät ist es möglich, dass bei Bedienschritten am Kopfhörer einige der unten angegebenen Funktionen nicht arbeiten oder anders reagieren.

### (Fernbedienungs-Beispiel)

Wiedergabe/Pause/Anruf		
①	Drücken	Wiedergabe/ Pause/Anruf
	Drücken Sie zweimal schnell	Eingehenden Anruf zurückweisen/ den Anruf Gerät schalten
Zurück/Weiter/Lautstärke		
+	Drücken	Lauter
	Gedrückt halten	Springt zum Beginn des nächsten Titels
-	Drücken	Leiser
	Gedrückt halten	Kehrt zu Beginn des derzeitigen Titels zurück

## Fernbedienung



## ■ Hinweis

- Zur Einstellung der Lautstärke gibt es 15 Stufen. Wird das Maximum oder das Minimum der Lautstärke erreicht, wird ein Signalton ausgegeben.

# Telefonieren

Zusammen mit einem Bluetooth®-fähigen Telefon (Mobiltelefon oder Smartphone), das das Bluetooth®-Profil „HSP“ oder „HFP“ unterstützt, können Sie den Kopfhörer zum Telefonieren benutzen.

### • HSP (Headset Profile):

Dieses Profil kann zum einohrigen Hören und zum Einrichten einer Zweiweg-Kommunikation mithilfe des im Gerät integrierten Mikrofons benutzt werden.

### • HFP (Hands-Free Profile):

Zusätzlich zur HSP-Funktion verfügt dieses Profil über die Funktion für eingehende und ausgehende Anrufe.

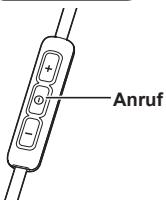
## 1 Das Bluetooth®-fähige Telefon und den Kopfhörer verbinden (→ S. 4)

### 2 Einen eingehenden Anruf annehmen

#### Auf dem Gerät auf ① drücken und den Anruf annehmen

- Bei der Signalisierung eines eingehenden Anrufs wird über den Ohrhörer das Klingeln ausgegeben und zusätzlich blinkt die LED.
- (Nur bei HFP) Wollen Sie einen eingehenden Anruf zurückweisen, die ① zweimal schnell drücken, bis das Klingeln verstummt.

#### Fernbedienung



### 3 Sprechen Sie

- Während eines Telefonats blinkt die LED wiederholt 2 Mal.
- Während eines Telefonats kann die Lautstärke geändert werden. Informationen zur Durchführung von Einstellungen siehe „Fernbedienung“. (→ S. 5)

### 4 Um das Telefonat zu beenden, auf ① drücken

- Ein akustisches Signal wird ausgegeben.

#### Hinweis

- Gegebenenfalls muss beim benutzten Bluetooth®-fähigen Telefon Freisprechbetrieb eingeschaltet werden.
- Je nach Bluetooth®-fähigem Telefon kann es sein, dass die akustische Signalisierung eines eingehenden oder ausgehenden Anrufs beim Telefon über den Kopfhörer ausgegeben wird.
- (Nur bei HFP) Drücken Sie ① zweimal schnell auf dem Gerät. Das zum Telefonieren benutzte Gerät wechselt zwischen Bluetooth®-fähigen Telefon und dem Gerät.
- Wenn die Lichter angeschaltet werden, wird die LED-Anzeige ausgeschaltet.

# Praktische Funktionen

#### LED Beleuchtung

Das Gerät ist mit einer blauen LED-Beleuchtung am rechten und linken Ohrhörer ausgestattet. Die LED-Beleuchtung ist werkseitig ausgeschaltet. Sie wird jedes Mal, wenn das Gerät ausgeschaltet wird, ausgestellt.

Um die Lichter anzuschalten, drücken Sie gleichzeitig + und -. Um sie auszuschalten, drücken und halten Sie gleichzeitig + und - für ungefähr 3 Sekunden.

- Wenn die Batterie schwach wird, werden die Lichter ausgeschaltet.
- Wenn die Lichter angeschaltet werden, wird die LED-Anzeige ausgeschaltet.
- Wenn die LED Beleuchtung eingeschaltet wird, wird die Betriebszeit kürzer sein.

#### Kopfhörer zurücksetzen

Falls der Kopfhörer auf Bedienschritte nicht mehr reagiert, kann er zurückgesetzt werden. Um das Gerät zurückzusetzen, schließen Sie es mit dem USB-Ladekabel an einen Computer an. Alle zuvor ausgeführten Bedienschritte werden aufgehoben. (Die Daten zum Koppeln von Geräten werden nicht gelöscht.)

#### Automatisches Ausschalten

Wenn der Kopfhörer ungefähr 5 Minuten keinen Ton überträgt und wenn während dieser Zeit beim Bluetooth®-Gerät keine Bedienschritte ausgeführt werden, schaltet sich der Kopfhörer nach Ausgabe eines Signaltoms automatisch aus.

#### LED-Anzeige

Wenn während des Betriebs des Geräts die Ladung des Akkus zur Neige geht, wechselt die blau blinkende LED auf dem rechten Ohrhörer die Farbe und wird rot. Nach jeweils 1 Minute wird ein akustisches Signal ausgegeben. Wenn der Akku vollständig leer ist, schaltet sich das Gerät aus.

# Wiederherstellen der Werkseinstellungen

Wollen Sie alle Daten zu gekoppelten Geräten usw. löschen, können Sie den Kopfhörer auf die Werkseinstellungen zurücksetzen (die Einstellungen, wie sie vor dem Kauf bestanden haben). Laden Sie den Akku auf, bevor Sie das Gerät zurücksetzen.

## 1 Dann für ungefähr 5 Sekunden die ① gedrückt halten

- Starten Sie die Suche für Bluetooth® Geräte zu verbinden.

## 2 Drücken und halten Sie + und – für 5 Sekunden oder mehr gleichzeitig während der Suche

- Die LED wird schnell im Blau blinken. Der Kopfhörer wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

# Copyright usw.

- Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Markenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Panasonic Corporation erfolgt unter Lizenz.  
Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Bei allen anderen in diesem Dokument erwähnten System- und Produktbezeichnungen handelt es sich generell um eingetragene Marken bzw. Marken der betreffenden Unternehmen.  
Die Symbole ™ und ® werden in diesem Dokument nicht verwendet.

# Wartung

Zum Reinigen des Geräts ein sauberes und weiches Tuch verwenden.

- Keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner, Alkohol, Küchen-Reinigungsmittel, einen mit Chemikalien getränkten Abstreifer usw. benutzen. Sonst könnte das Äußere des Gehäuses deformiert werden, oder die Beschichtung könnte sich lösen.

## Erhaltung der Batterieleistung

- Während einer langen Zeit des Nichtgebrauchs laden Sie dieses Gerät ein Mal alle 6 Monate voll, um die Batterieleistung zu erhalten.

# Sicherheitshinweise

## ■ Kopfhörer

- Das Gerät nicht in der Nähe von Heiz- oder Wärmequellen ablegen.
- Die Lautstärke des Geräts nicht zu hoch stellen, wenn Sie aus Sicherheitsgründen Geräusche und Töne aus der äußeren Umgebung hören sollten, z. B. bei Eisenbahnübergängen und auf Baustellen.
- Blockieren Sie die Ventilation dieses Gerätes nicht mit Gegenständen wie z. B. Stoff für lange Zeit während des Ladens oder während das Gerät angeschaltet ist.

## ■ Ohrhörer

- Halten Sie die Ohrhörer außerhalb der Reichweite von Kindern um Verschlucken zu verhindern.

## ■ Allergien

- Falls Sie bemerken, dass der direkte Hautkontakt durch die Ohrhörer oder durch andere Teile Ihnen nicht gut tut, dann sollten Sie das Gerät nicht länger benutzen.
- Bei Weiterbenutzung drohen sonst Hautausschlag oder andere allergische Reaktionen.

## ■ Sicherheitshinweise zur Benutzung von Ohrhörern

- Ohrhörer nur mit gemäßigter Lautstärke verwenden. Experten warnen vor zu langem und ununterbrochenem Hören per Kopfhörer.
- Wenn Sie ein Klingeln im Ohr vernehmen, die Lautstärke reduzieren oder den Gebrauch einstellen.
- Nicht in einem Kraftfahrzeug verwenden, wenn Sie am Steuer sitzen. Das könnte eine Gefahr im Straßenverkehr sein und ist in vielen Gebieten gesetzlich verboten.
- In möglicherweise gefährlichen Situationen sollten Sie äußerst vorsichtig sein oder vorübergehend die Nutzung unterbrechen.

Bei Gebrauch kann das Gerät gegebenenfalls Funkstörungen ausgesetzt sein, die durch Mobiltelefone verursacht werden. Falls solche Störungen auftreten, vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Mobiltelefon.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch in moderaten und tropischen Klimazonen gedacht.

## Konformitätserklärung (DoC)

Die "Panasonic Corporation" bestätigt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und sonstigen relevanten Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Kunden können eine Kopie der Original-DoC zu unseren RE-Produkten von unserem DoC-Server herunterladen:

<http://www.doc.panasonic.de>

Wenden Sie sich an einen zugelassenen Vertragshändler:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

# Über Bluetooth®

Panasonic ist nicht verantwortlich zu machen, wenn bei einer drahtlosen Übertragung Daten und/oder Informationen beeinträchtigt werden.

## ■ Verwendetes Frequenzband

Diese Gerät benutzt das 2,4 GHz-Frequenzband.

## ■ Zertifizierung dieses Geräts

- Dieses Gerät erfüllt die auferlegten Frequenzbeschränkungen und ist auf Grundlage der entsprechenden Gesetze entsprechend zertifiziert. Darum ist die Erteilung einer Funkerlaubnis nicht erforderlich.
- In einigen Ländern sind Handlungen, wie sie unten beschrieben sind, gesetzlich verboten und können bestraft werden:
  - Das Gerät auseinandernehmen/modifizieren.
  - Das Etikett mit den Spezifikationen entfernen.

## ■ Nutzungseinschränkungen

- Die reibungslose drahtlose Übertragung zu oder von Bluetooth®-fähigen Geräten und/oder deren Nutzung kann nicht in jedem Fall garantiert werden.
- Alle Geräte müssen den Standards entsprechen, die von Bluetooth SIG, Inc. festgelegt sind.
- Je nach Spezifikationen oder Einstellungen eines Gerätes kann möglicherweise keine Verbindung hergestellt werden, oder einige Betriebsvorgänge unterscheiden sich.
- Dieses Gerät unterstützt Bluetooth®-Sicherheitsfunktionen. Aber je nach Betriebsumgebung und/oder Einstellungen reichen diese Sicherheitsfunktionen möglicherweise nicht aus. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Daten drahtlos zu diesem System übertragen.
- Dieses System kann keine Daten zu einem Bluetooth®-Gerät übertragen

## ■ Einsatzbereich

Verbindungen können nur im Umkreis von maximal 10 m hergestellt und aufrecht erhalten werden.

Je nach Umgebung, Hindernissen oder Interferenzen kann der Bereich auch kleiner sein.

## ■ Interferenzen durch andere Geräte

- Wird dieses Gerät in zu großer Nähe zu anderen Bluetooth®-Geräten oder Geräten betrieben, die das 2,4 GHz-Frequenzband benutzen, kann es sein, dass aufgrund von Funkwellen-Interferenzen, die durch diese Geräte hervorgerufen werden, das Gerät nicht ordnungsgemäß arbeitet und dass Störungen wie Störgeräusche oder Tonsprünge auftreten.
- Dieses Gerät funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn die von einer in der Nähe befindlichen Sendestation ausgestrahlten Funkwellen zu stark sind.

## ■ Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist nur für den normalen, allgemeinen Einsatz.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Geräten oder in Umgebungen, die auf Funkwellen-Interferenzen empfindlich reagieren (zum Beispiel in Flughäfen, in Hospitälern, in Forschungsstätten usw.)

# Technische Daten

## ■ Allgemein

<b>Stromversorgung</b>	5 V DC, 500 mA (Innner Akku: 3,7 V (Li-polymer 90 mAh))
<b>Betriebsdauer<sup>1</sup> (SBC-Modus)</b>	Ungewähr 6 Stunden
<b>Aufladezeit<sup>2</sup> (25 °C)</b>	Ungewähr 1,5 Stunden
<b>Temperaturbereich bei Aufladen</b>	10 °C bis 35 °C
<b>Temperaturbereich bei Betrieb</b>	0 °C bis 40 °C
<b>Luftfeuchtigkeit bei Betrieb</b>	35%RH bis 80%RH (nicht kondensierend)
<b>Masse</b>	Ungewähr 22 g
<b>wasserabweisend</b>	IPX5 äquivalent

\*<sup>1</sup> Je nach Betriebsbedingungen kann die Betriebsdauer kürzer sein.

\*<sup>2</sup> Erforderliche Zeit für das Aufladen von Leer zu Voll.

## ■ Bluetooth®

<b>Bluetooth®-Systemspezifikationen</b>	Version 4.1
<b>Klassifizierung des Funkgeräts</b>	Klasse 2 (2,5 mW)
<b>Verwendetes Frequenzband</b>	2402 MHz bis 2480 MHz
<b>Max. RF-Leistung</b>	4 dBm
<b>Unterstützte Profile</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Unterstützter Codec</b>	SBC, AAC, aptX®
<b>Betriebsdistanz</b>	Bis zu 10 m

## ■ Kopfleutsprecher

<b>Treiber-Einheiten</b>	12 mm
--------------------------	-------

## ■ Anschlüsse

<b>DC EINGANG</b>	5 V DC, 500 mA
-------------------	----------------

## ■ Mikrofon

<b>Typ</b>	Mono
------------	------

## ■ Zubehör

<b>USB-Ladekabel</b>	0,1 m
----------------------	-------

- Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung jederzeit geändert werden.

# Anleitung zur Fehlersuche

Bevor Sie den Kundendienst in Anspruch nehmen, prüfen Sie erst folgende Punkte. Falls Sie sich bei einigen Punkten nicht sicher sind oder falls die vorgeschlagenen Maßnahmen das Problem nicht lösen, fragen Sie Ihren Fachhändler.

## Allgemein

### Das Gerät reagiert nicht

- Schließen Sie das Gerät mit dem USB-Ladekabel an einen Computer an. Das Gerät wird zurückgesetzt. (→ S. 6)

## Stromversorgung und Aufladen

### Das Gerät kann nicht aufgeladen werden

- Achten Sie darauf, dass der angeschlossene PC eingeschaltet ist und dass er sich nicht im Standbymodus oder im Energiesparmodus befindet.
- Funktioniert der USB-Anschluss, den Sie derzeit benutzen? Falls Ihr PC weitere USB-Anschlüsse hat, schließen Sie das Kabel an einen anderen USB-Anschluss an.
- Falls diese Maßnahmen das Problem nicht lösen, ziehen Sie das USB-Ladekabel vom Gerät ab und schließen Sie es dann wieder an.
- Falls die Aufladezeit und die Betriebsdauer kürzer werden, ist der Akku möglicherweise zu abgenutzt. (Anzahl der Ladezyklen des eingebauten Akkus: Ungefähr 300.)

### Beim Aufladen leuchtet die LED nicht / Das Aufladen dauert länger

- Ist das (gelieferte) USB-Ladekabel fest am USB-Anschluss des Computers angeschlossen? (→ S. 3)
- Stellen Sie sicher, dass der Akku bei einer Raumtemperatur zwischen 10 °C und 35 °C aufgeladen wird.

### Das Gerät lässt sich nicht einschalten

- Ist das Gerät aufgeladen? Während des Aufladens kann das Gerät nicht eingeschaltet werden. (→ S. 3)

## Bluetooth®-Gerät verbinden

### Zum Gerät kann keine Verbindung hergestellt werden

- Löschen Sie beim Bluetooth®-Gerät die Kopplungsinformationen zu diesem Gerät und versuchen Sie es dann noch einmal. (→ S. 4)

## Ton und Audio-Lautstärke

### Kein Ton

- Vergewissern Sie sich, dass dieses Gerät und das Bluetooth®-Gerät ordnungsgemäß verbunden sind. (→ S. 4)
- Überzeugen Sie sich, dass auf dem Bluetooth®-Gerät Musik wiedergegeben wird.
- Überzeugen Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist und die Lautstärke nicht zu leise gestellt ist.
- Koppeln Sie noch einmal das Bluetooth®-Gerät und den Kopfhörer und stellen Sie die Verbindung her. (→ S. 4)

### Leise

- Stellen Sie das Gerät lauter. (→ S. 5)
- Stellen Sie die Lautstärke des Bluetooth®-Geräts lauter.

### Aussetzer im Ton / Schlechte Tonqualität

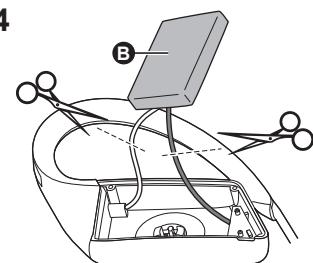
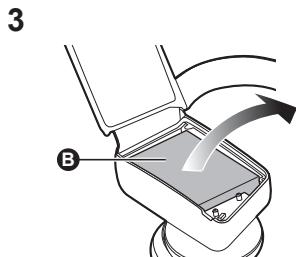
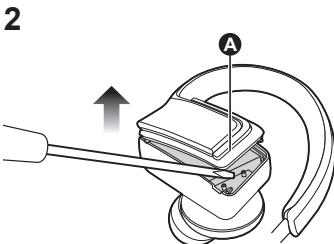
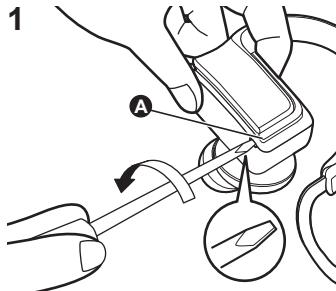
- Werden Signale blockiert, können Aussetzer im Ton auftreten. Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät nicht mit Ihrer Handfläche usw. abdecken.
- Möglicherweise ist das Gerät weiter als 10 m entfernt. Bringen Sie die Geräte näher zusammen.
- Beseitigen Sie Hindernisse, die sich zwischen den beiden Geräten befinden.
- Schalten Sie WLAN-Geräte aus, wenn sie nicht benutzt werden.
- Wenn der Akku erschöpft ist, kann es zu Übertragungsproblemen kommen. Laden Sie das Gerät neu auf. (→ S. 3)

## Telefonieren

### Sie können die andere Person nicht hören

- Vergewissern Sie sich, dass dieses Gerät und das Bluetooth®-fähige Telefon eingeschaltet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass dieses Gerät und das Bluetooth®-fähige Telefon miteinander verbunden sind. (→ S. 4)
- Überprüfen Sie die Audio-Einstellungen beim Bluetooth®-fähigen Telefon. Schalten Sie das zum Telefonieren benutzte Gerät auf den Kopfhörer, falls es auf das Bluetooth®-fähige Telefon geschaltet ist. (→ S. 4)
- Wenn Sie die Stimme der anderen Person zu leise vernehmen, dann stellen Sie sowohl beim Kopfhörer aus auch beim Bluetooth®-fähigen Telefon die Lautstärke lauter.

# Zur Entsorgung des Geräts sollte der Akku entfernt werden



Die folgenden Instruktionen dienen nicht Reparaturzwecken, sondern der Entsorgung des Geräts. Ist dieses Gerät auseinandergenommen worden, kann es nicht wieder zusammengebaut werden. Wenn Sie das Gerät entsorgen wollen, entfernen Sie den darin installierten Akku und führen Sie ihn der Wiederverwertung zu.

## Gefahr

Da die wiederaufladbare Batterie speziell für dieses Produkt vorgesehen ist, darf sie nicht für andere Geräte verwendet werden. Laden Sie die entnommene Batterie nicht auf.

- Nicht Hitze oder offenem Feuer aussetzen.
- Batterien nicht für längere Zeit im Auto lassen, wenn dieses direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist und Türen und Fenster geschlossen sind.
- Die Batterie darf nicht mit einem Nagel durchbohrt, Stößen ausgesetzt, auseinandergenommen oder verändert werden.
- Die Leiter dürfen weder anderes Metall noch einander berühren.
- Die Batterie darf nicht zusammen mit Halsketten, Haarmodeln usw. getragen oder aufbewahrt werden. Dies kann zum Erhitzen, Entzünden oder Bersten der Batterie führen.

## Warnung

Legen Sie die entnommene Batterie und andere Gegenstände außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Ein versehentliches Verschlucken eines solchen Gegenstands kann gesundheitsschädlich sein.

- Sollte der Verdacht bestehen, dass ein solcher Gegenstand verschluckt wurde, ziehen Sie sofort einen Arzt hinzu. Sollte Flüssigkeit aus der Batterie austreten, ergreifen Sie folgende Maßnahmen und berühren Sie dabei die Flüssigkeit nicht mit bloßen Händen.

In das Auge gelangende Flüssigkeit kann zur Erblindung führen.

- Spülen Sie das Auge sofort mit Wasser aus, ohne dabei zu reiben, und begeben Sie sich in ärztliche Behandlung.

Flüssigkeit, die auf Ihren Körper oder Ihre Kleidung gelangt, kann Hautentzündungen und Verletzungen verursachen.

- Waschen Sie die betroffene Stelle mit reichlich sauberem Wasser ab und begeben Sie sich in ärztliche Behandlung.

In den linken Ohrhörer ist ein Lithium-Ionen-Polymer-Akkumulator verbaut. Bitte beachten Sie bei der Entsorgung die örtlichen Bestimmungen.

Nehmen Sie das Produkt zur Entsorgung, demontieren Sie es ordnungsgemäß nach dem Verfahren und entnehmen Sie die eingesetzte wiederaufladbare Batterie.

- Falls der Akku ausläuft, sollten Sie ihn herausnehmen.
- Informieren Sie sich bei den zuständigen Stellen vor Ort oder bei Ihrem Fachhändler darüber, wie Batterien vorschriftsmäßig entsorgt werden.

### 1 Halten Sie die Oberseite des linken Ohrhörer (L) fest und schieben Sie einen (handelsüblichen) Schlitzschraubendreher unter die obere Abdeckung A

- Halten Sie Ihre Finger von der Spitze des Schraubendrehers fern.
- Wählen Sie einen Schraubendreher, der groß genug für den Bereich unter der oberen Abdeckung ist.

### 2 Verwenden Sie den Schraubendreher als Hebel und drücken Sie die obere Abdeckung A nach oben

- Achten Sie darauf, dass Sie die Batterie mit dem Schraubendreher nicht berühren.

### 3 Halten Sie den Akku B fest und nehmen Sie ihn heraus

### 4 Nehmen Sie den Akku B heraus und entfernen Sie diese vom linken Ohrhörer, indem Sie die Drähte einen nach dem anderen mit einer Schere durchtrennen

- Isolieren Sie die Leiterdrähte der entnommenen Batterie mit Isolierband.
- Die Batterie darf nicht beschädigt oder auseinandergenommen werden.

## **Entsorgung von Altgeräten und Batterien**

### **Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen**



Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.



Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu. Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgelder verhängt werden.



#### **Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten):**

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.